
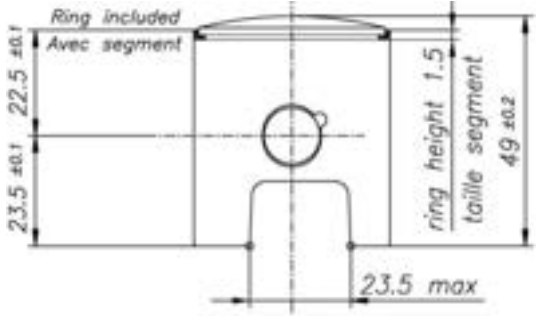
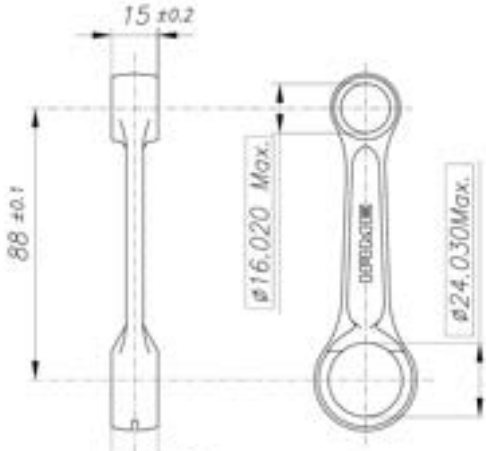


X30 WATERSWIFT 60CC TAG ENTRY LEVEL

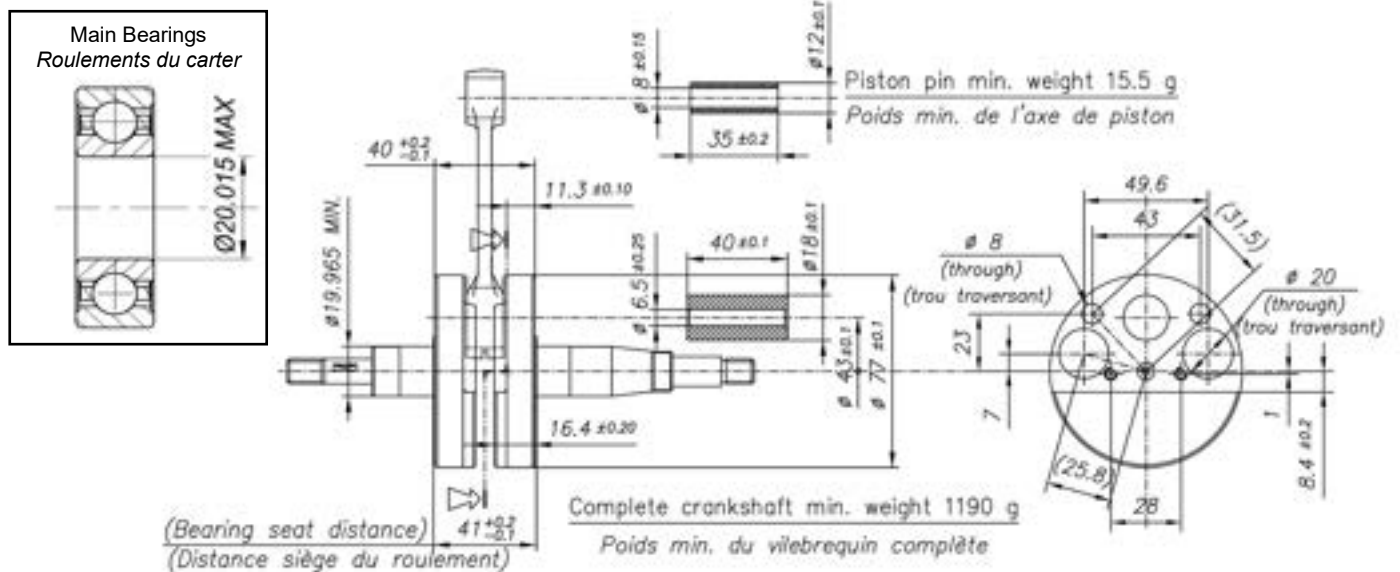


FEATURES - CARACTERISTIQUES

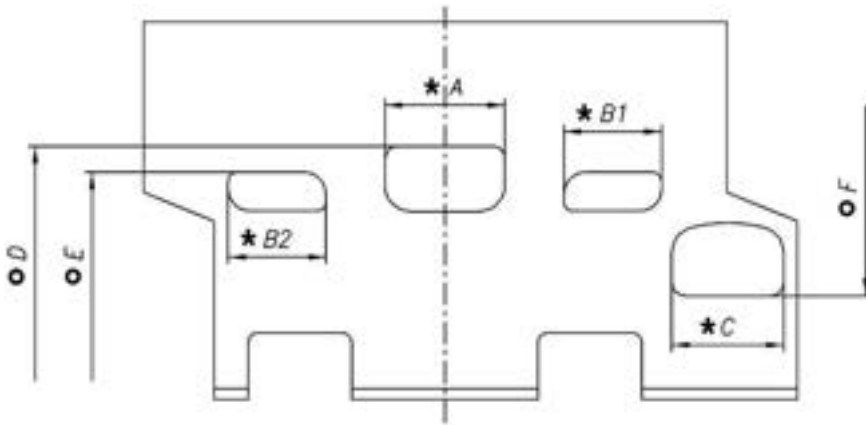
| | | | | |
|---|----------|---|-------------------------------|--|
|  | | Cylinder volume <i>Volume du cylindre</i> | | 59.17 cm ³ (60.00 cm ³ max) |
| | | Bore <i>Alésage</i> | | 41.81 mm |
| | | Max. bore <i>Alésage max.</i> | | 42.10 mm |
| | | Stroke <i>Course</i> | | 43 mm |
| | | Cooling system <i>Système de refroidissement</i> | | Water <i>Eau</i> |
| | | Inlet system <i>Système d'admission</i> | | Piston valve <i>Jupe de piston</i> |
| | | Number of carbs <i>Nombre de carburateurs</i> | | 1 |
| | | Tillotson Carburettor <i>Carburateur Tillotson</i> | HW-47A (15 mm) | Cylinder / crankcase transfers n° <i>N° de canaux cylindre / carter</i> |
| Number of piston rings <i>Nombre de segments</i> | 1 | Inlet / exhaust ports number <i>N° lumières admiss / échapp.</i> | 1 / 1 | |
| Big end conrod bearing diam. <i>Diamètre palier tête de bielle</i> | 18x24x15 | Combustion chamber shape <i>Forme chambre de combustion</i> | Spherical <i>Sphérique</i> | |
| Crankshaft ball-bearing diam. <i>Diamètre palier du vilebrequin</i> | 20x47x14 | Selettra ignition (adjustable) <i>Allumage Selettra (réglable)</i> | 2 poles <i>2 pôles</i> | |
| Small end conr. bearing diam. <i>Diamètre palier pied de bielle</i> | 12x16x16 | Distance between Conrod centres <i>Longueur (entre axe) de la bielle</i> | 88 mm | |

| DESCRIPTION OF THE MATERIAL DESCRIPTION DES MATERIAUX | | PISTON | |
|--|----------------------------------|---|--|
| Conrod material <i>Matériel de la bielle</i> | Steel <i>Acier</i> |  <p>Min. Weight Piston included ring = 60 g Poids Min. Piston avec segment = 60 g</p> | |
| Crankshaft material <i>Matériel du vilebrequin</i> | Steel <i>Acier</i> | | |
| Head Material <i>Matériel de la culasse</i> | Aluminium | | |
| Cylinder Material <i>Matériel du cylindre</i> | Aluminium | | |
| Liner material <i>Matériel de la chemise</i> | Cast Iron <i>Fonte</i> | | DISTANCE BETWEEN CONROD CENTERS ENTRE AXE DE LA BIELLE |
| Crankcase material <i>Matériel du carter</i> | Aluminium | |  <p>Min. Weight 80 g Poids min.</p> |
| Piston material <i>Matériel du piston</i> | Aluminium | | |
| Piston rings material <i>Matériel des segments</i> | Cast Iron <i>Fonte</i> | | |
| Exhaust muffler material <i>Matériel du pot d'échappement</i> | Sheet-steel <i>Tôle acier</i> | | |
| Ball-bearings <i>Roulements</i> | 6204 type | | |

CRANKSHAFT - VILEBREQUIN



CYLINDER DEVELOPMENT – DEVELOPPEMENT DU CYLINDRE



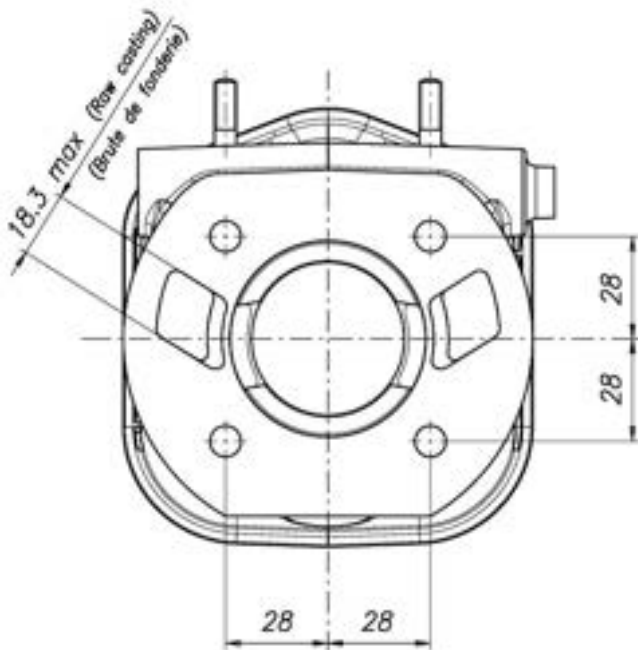
| | |
|---------|-------------|
| A | 28±0.2 mm |
| B1 = B2 | 21.8±0.2 mm |
| C | 26±0.2 mm |
| D | 157° max |
| E | 116° ±2° |
| F | 145° max |

CHORDAL READING - LECTURE CORDALE

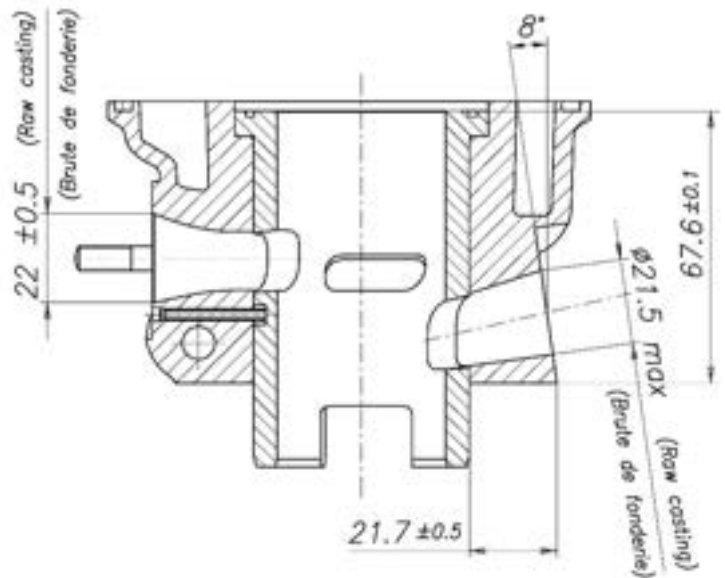
ANGULAR READING BY INSERT A 0.2 mm x 5 mm GAUGE -
LECTURE ANGULAIRE PAR INSERTION D'UNE CALE DE 0.2 mm x 5 mm

USING IAME TOOL Cod. 10194 – *UTILISER OUTIL*

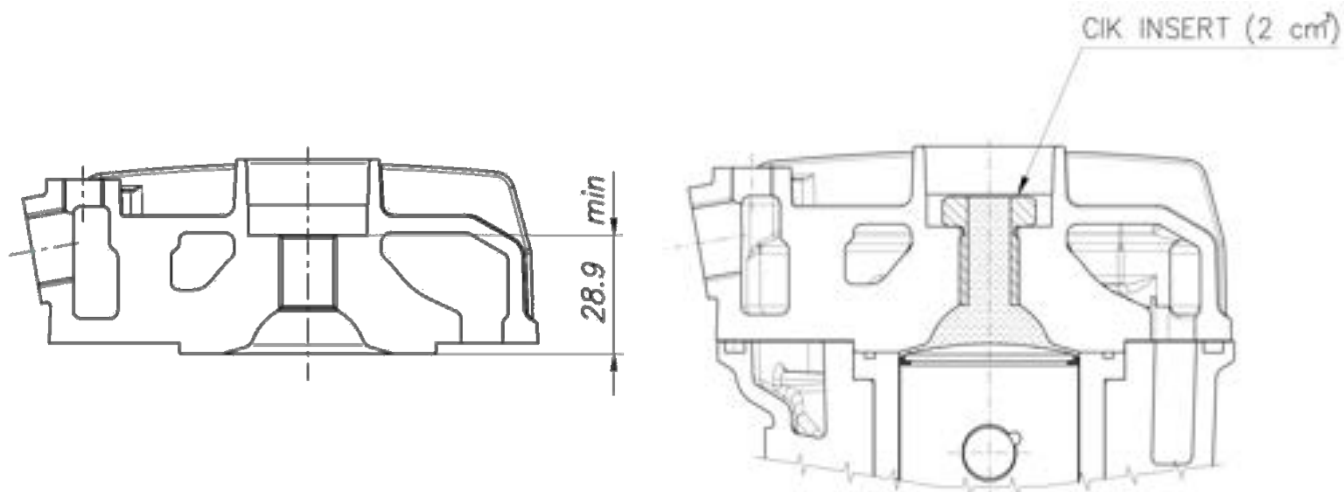
CYLINDER BASE VIEW
 VUE DE LA BASE DU CYLINDRE



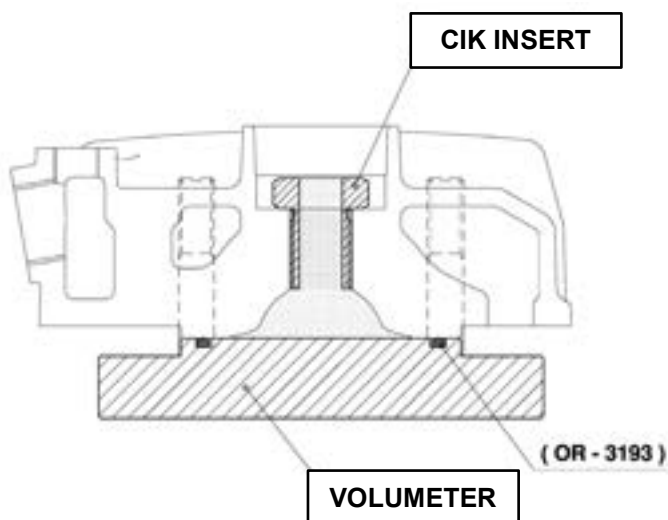
CYLINDER SECTION VIEW
 VUE EN SECTION DU CYLINDRE



COMBUSTION CHAMBER VIEW
VUE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION



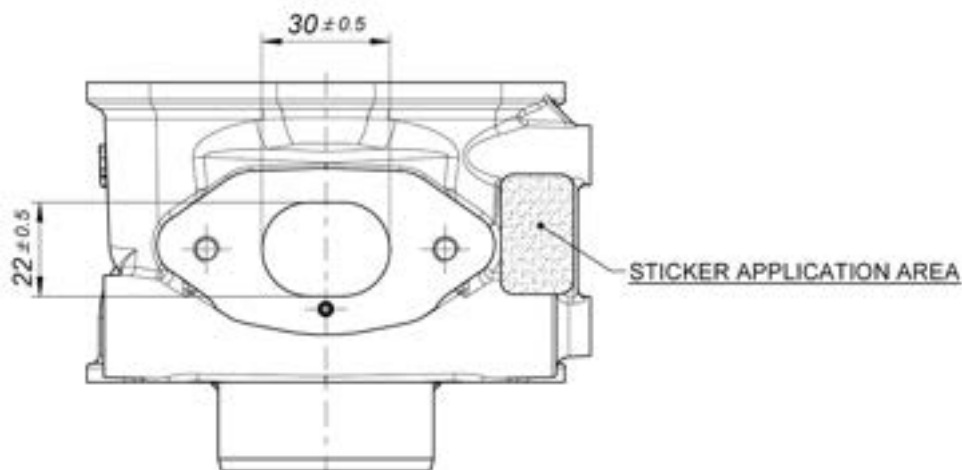
COMBUSTION CHAMBER VOLUME = 6.5 cm³ min.
VOLUME CHAMBRE COMBUSTION



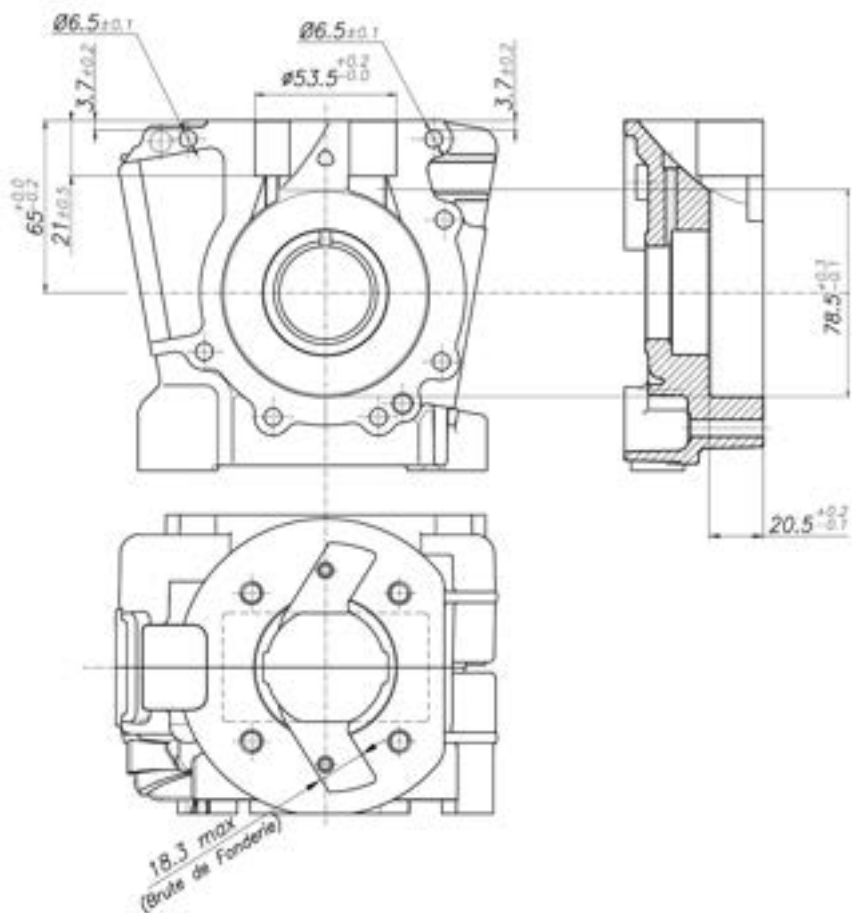
SQUISH MIN. = 0.75 mm
measured with Ø1.5mm TIN
mesurée avec de l'étain Ø1.5mm

MIN. TOT. VOLUME OF CHAMBER IN THE CYLINDER HEAD = 7.4 cm³
VOLUME MIN. CHAMBRE DE COMBUSTION DANS LA CULASSE

REAR VIEW AND DIMENSION
ARRIERE VUE ET DIMENSION

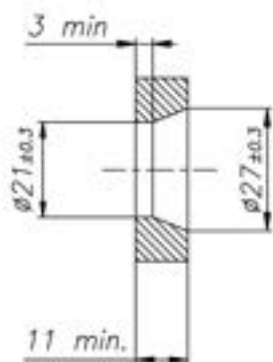


CRANKCASE INSIDE VIEW
VUE A L'INTERIEUR DU CARTER

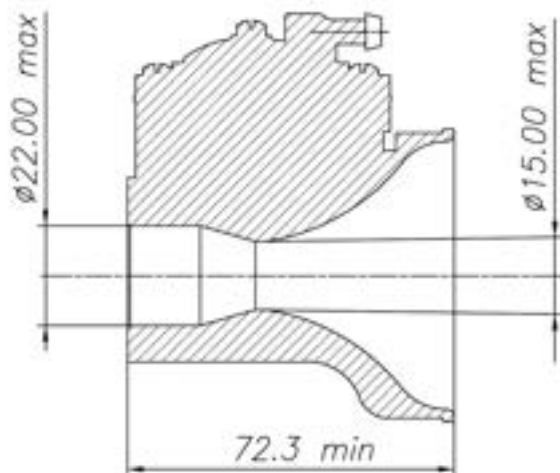
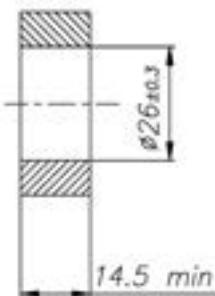


VENTURI CARB. DIMENSIONS and THERMAL SPACERS
CARBURATEUR ET SONS ENTRETOISES

Q.ty: 1

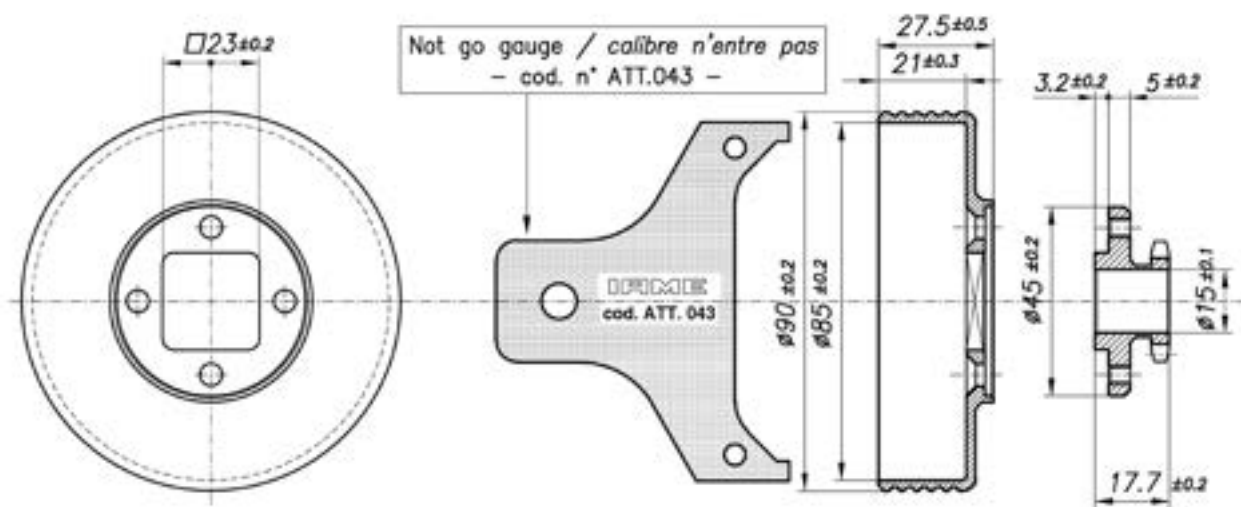
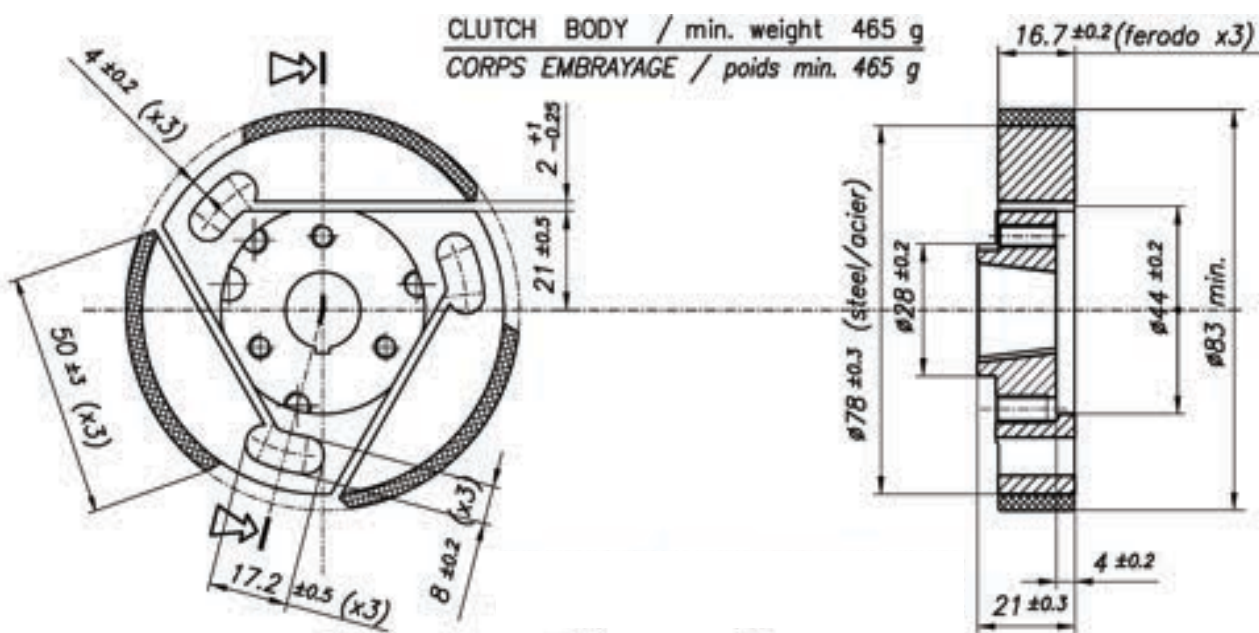
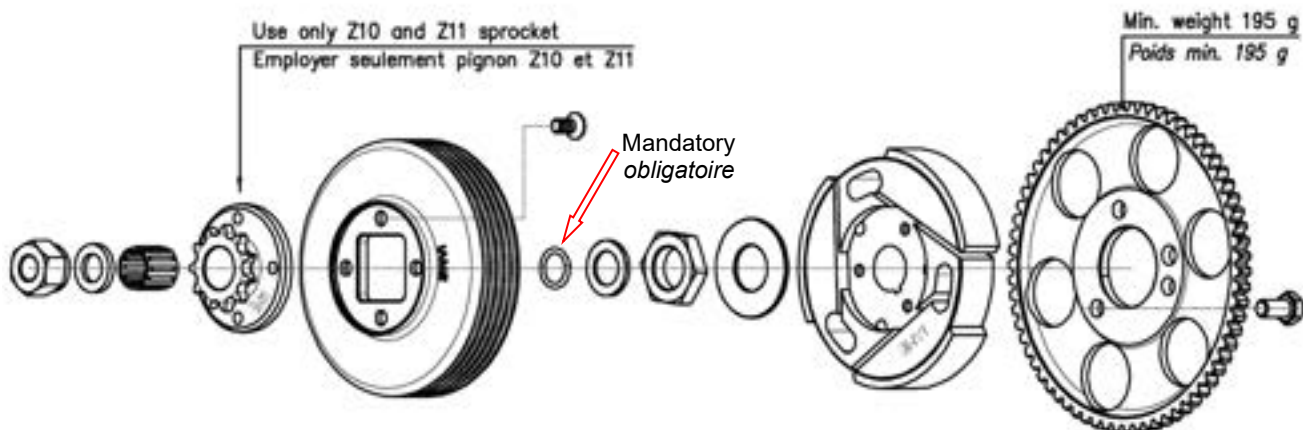


Q.ty: 1



TILLOTSON MOD. HW-47A

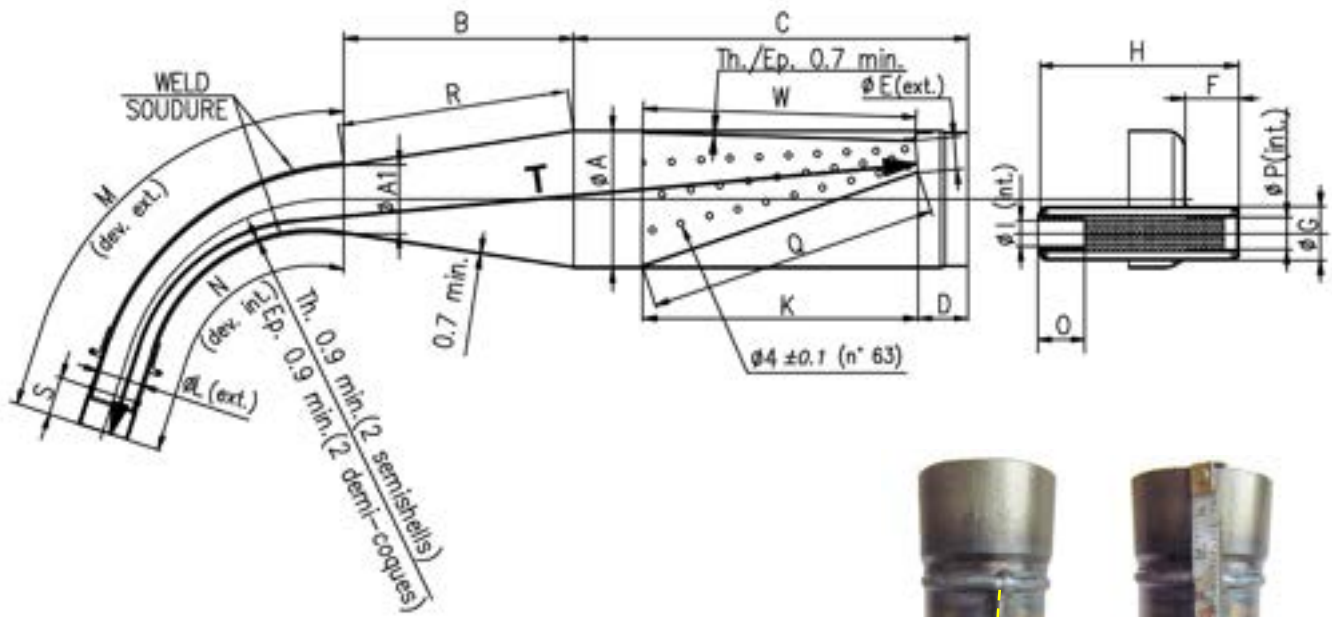
DESCRIPTION OF THE CLUTCH – DESCRIPTION DE L'EMBRAYAGE



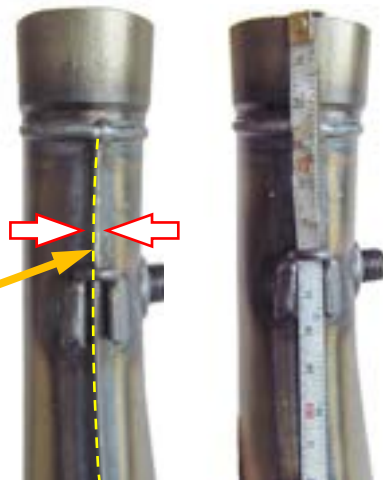
CLUTCH DRUM / min. weight 175 g
CLOCHE D'EMBRAYAGE / poids min. 175 g

DRIVE SPROCKET / min. weight 68 g
PIGNON / poids min. 68 g

EXHAUST VIEW AND DIMENSIONS with and without embossed logo
 VUE ET DIMENSIONS DE L'ÉCHAPPEMENT avec et sans logo en relief



The tape must follow the centerline of the weld at all points
 Le ruban doit suivre l'axe de la soudure en tous points



Min. weight 1250 g
 Poids min.

| | | | | | |
|--------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|------------------|------------------|
| ØA: 90 ±1.5 Øext. | D: 30 ±2 | H: 132 ±2 | M: 265 ±3 | R: 152 ±3 | T: 601 ±3 |
| ØA1: 45 ±1 Øext. | ØE: 20 ±1 Øext. | ØI: 17 max Øint. | N: 215 ±3 | S: 25 ±1 | |
| B: 150 ±3 | F: 35 ±2 | K: 181 ±3 | O: 30 min. | Q: 192 ±3 | |
| C: 260 ±3 | ØG: 35 ±1 Øext. | ØL: 31 ±1.5 Øext. | ØP: 21 ±1 Øint. | W: 181 ±3 | |

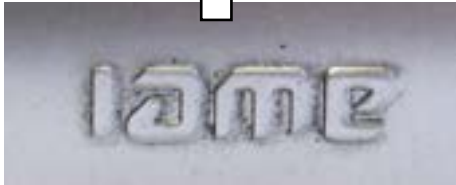
WARNING / ATTENTION:

The dimensions "M", "N" and "T" must be taken by steel tape measure 6mm wide.
 Les dimensions « M », « N » et « T » doivent être à l'aide d'un ruban à mesurer en acier 6 mm de large.

The dimensions "M" and "N" must be taken on the weld centerline.
 Les dimensions « M », « N » doivent être prises sur l'axe de la soudure.

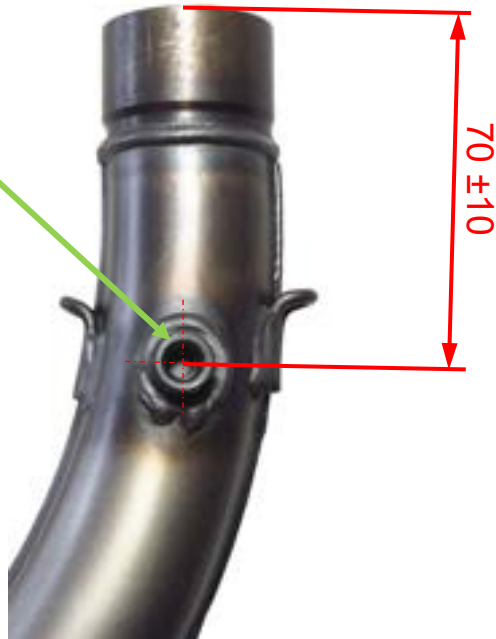
The dimensions "Q" and "W" must be taken by steel tape measure 12mm wide.
 Les dimensions « Q » et « W » doivent être prises à l'aide d'un ruban à mesurer en acier 12 mm de large.

ALTERNATIVE EXHAUST MUFFLER with embossed logo
ECHAPPEMENT ALTERNATIVE avec logo en relief

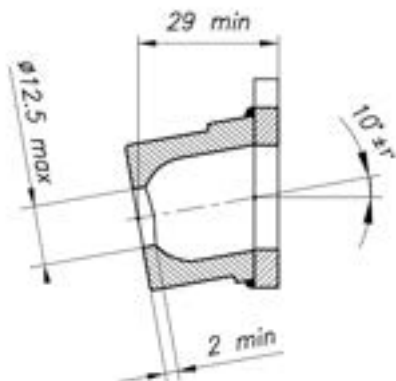
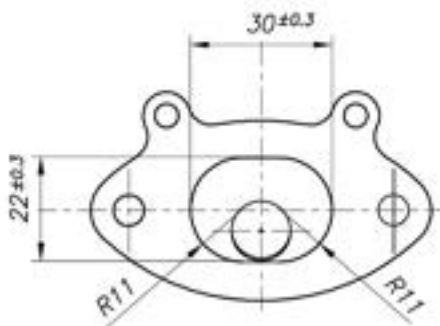


MARKING / MARQUAGE

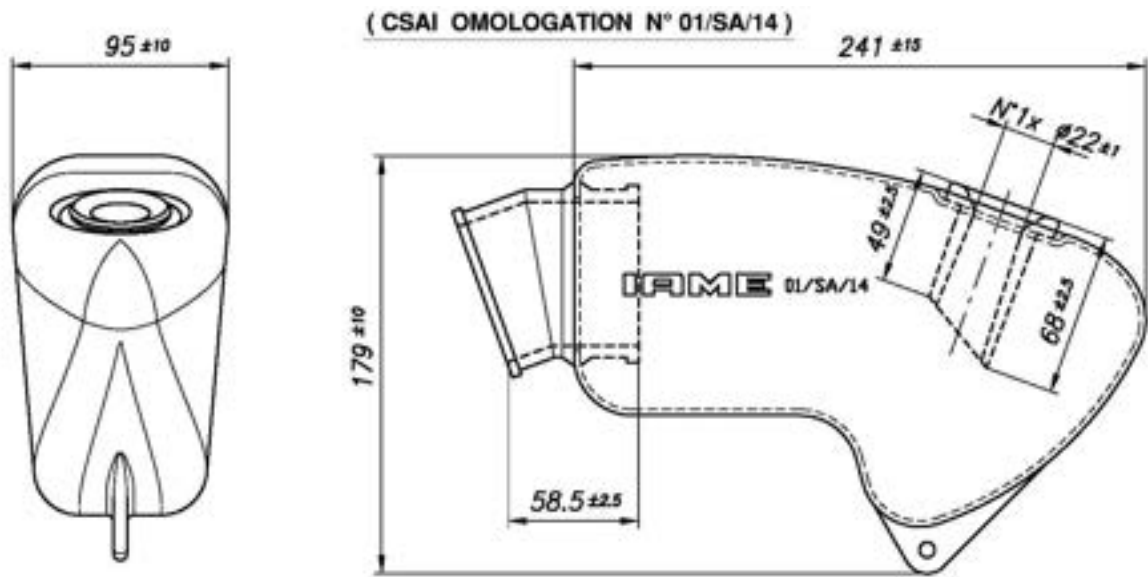
Plug for temperature probe
Connecteur pour sonde de température



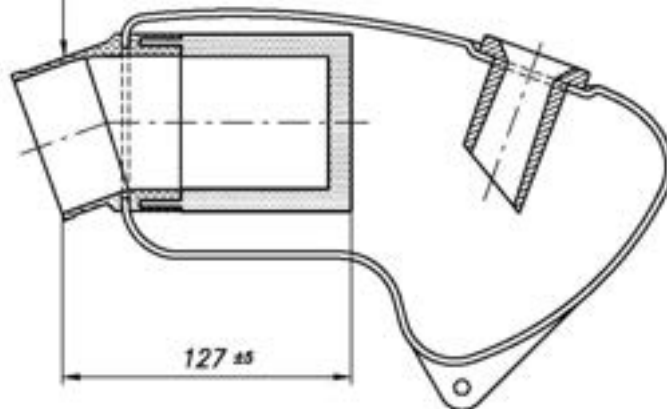
EXHAUST MANIFOLD
RACCORD D'ÉCHAPPEMENT



INLET SILENCER – SILENCIEUX D'ASPIRATION



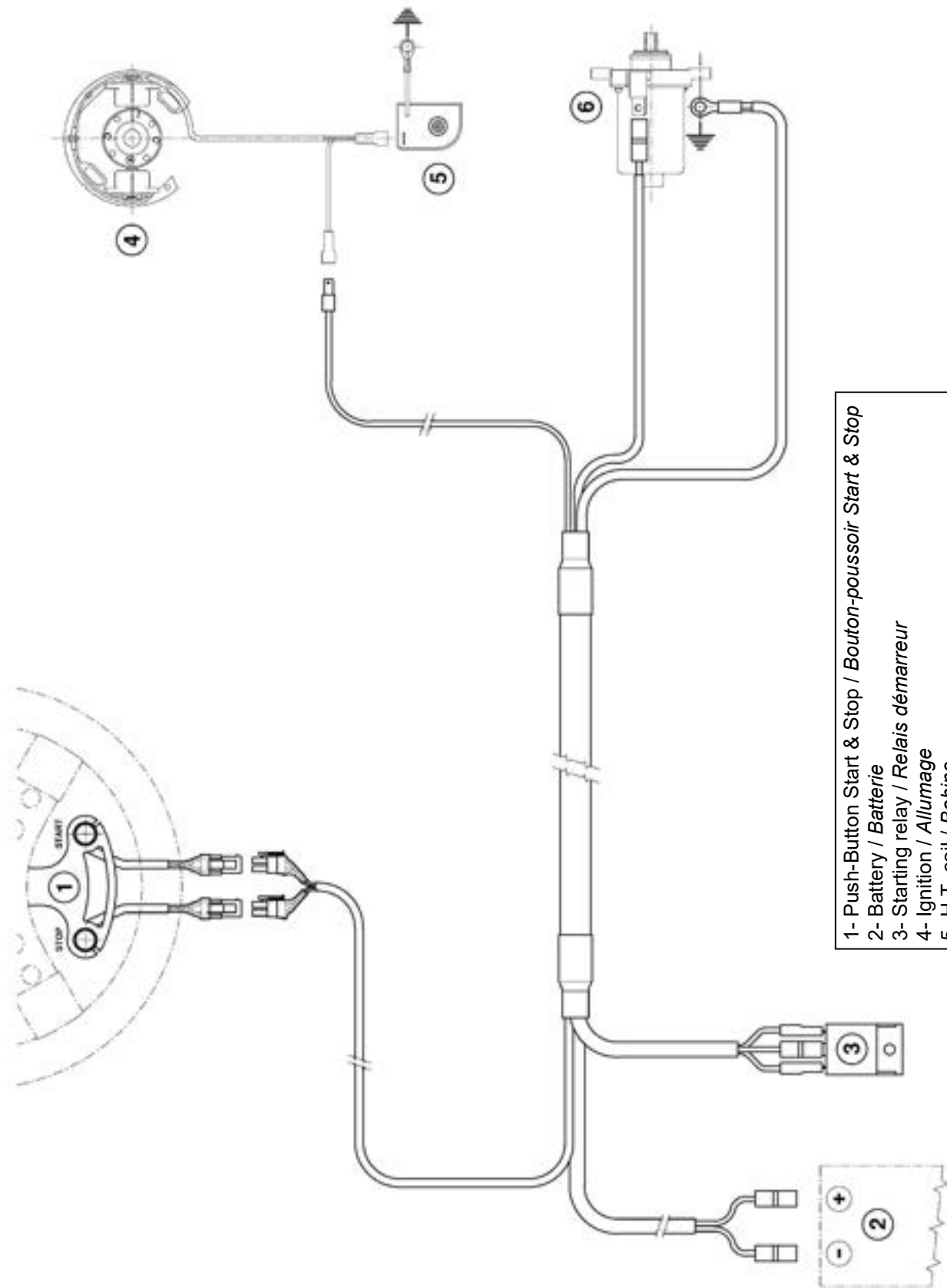
ALTERNATIVE
MANIFOLD WITH SPONGE FILTER
COLLECTEUR AVEC UNE EPONGE
FILTRE



INLET SILENCER - PHOTO
PHOTO - SILENCIEUX D'ASPIRATION



WIRING DIAGRAM
SCHEMA CIRCUIT ELECTRIQUE



- 1- Push-Button Start & Stop / Bouton-poussoir Start & Stop
- 2- Battery / Batterie
- 3- Starting relay / Relais démarreur
- 4- Ignition / Allumage
- 5- H.T. coil / Bobine
- 6- Starter / Démarreur

PHOTO COMPLETE WIRING
PHOTO DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE COMPLÈTE

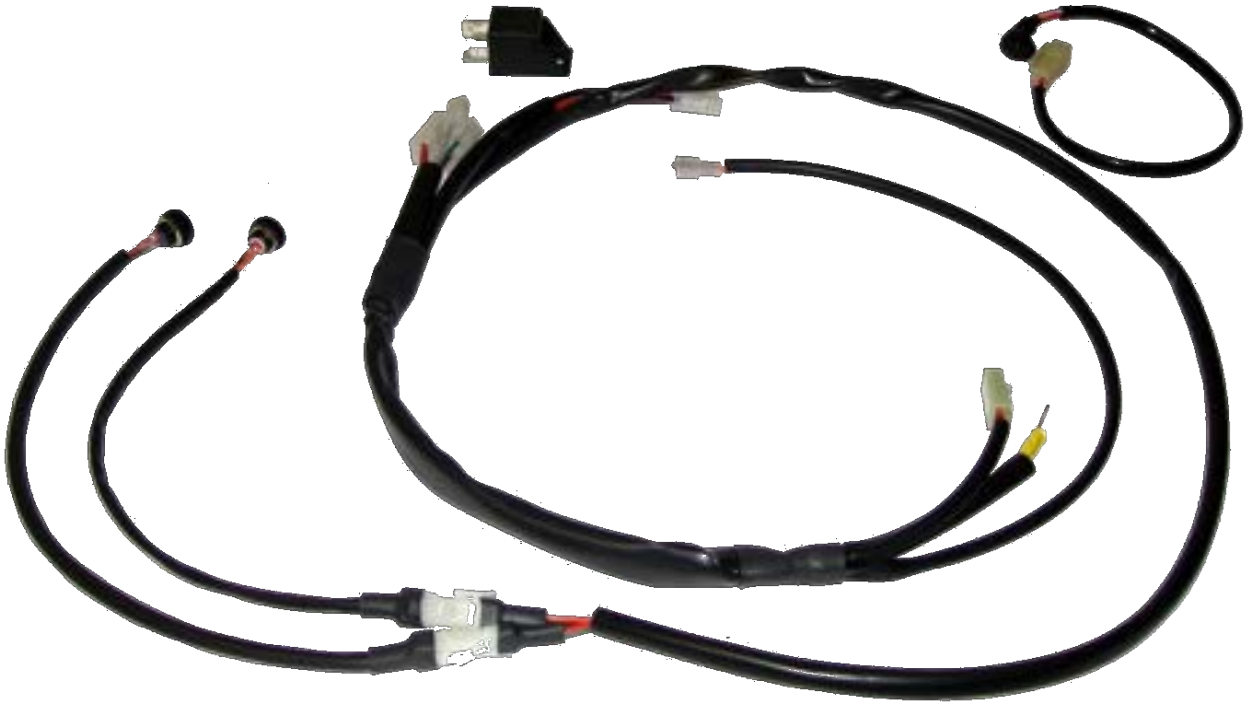
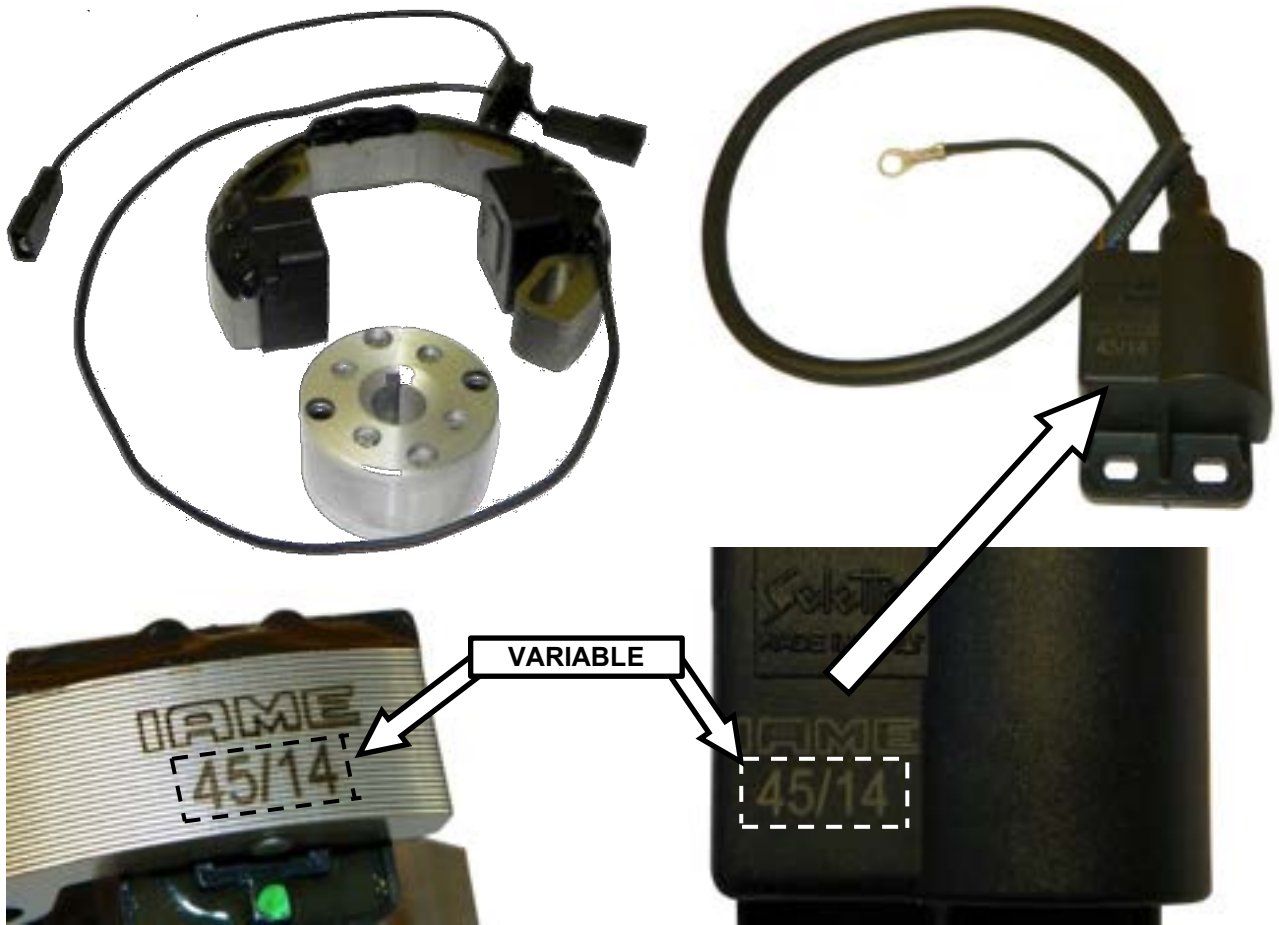
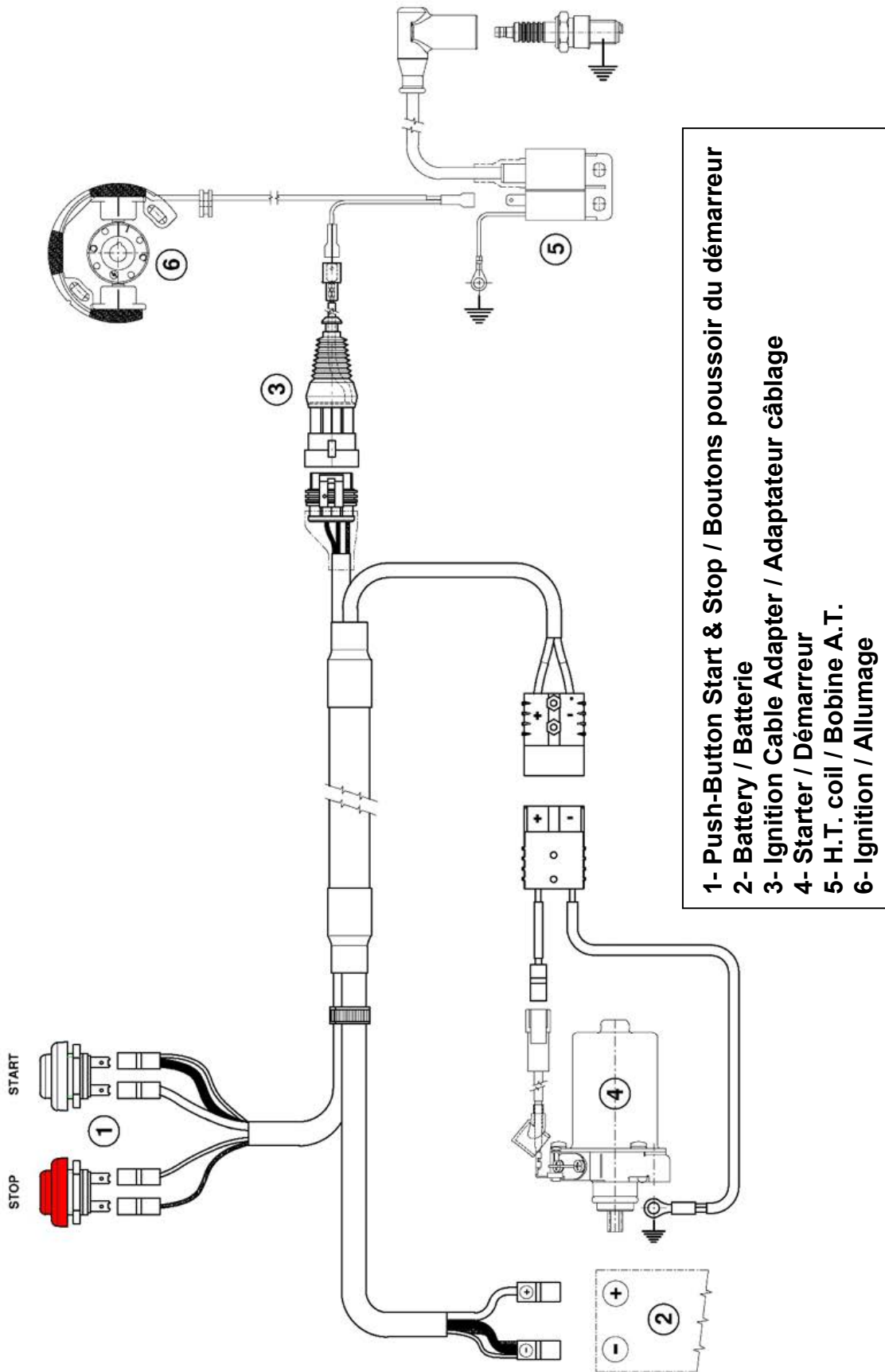


PHOTO IGNITION / PHOTO H.T. COIL (SELETTRA ANALOGUE 2 POLES)
PHOTO ALLUMAGE / PHOTO BOBINE (SELETTRA ANALOGIQUE 2 POLES)



ALTERNATIVE WIRING LOOM DIAGRAM
 SCHÉMA CIRCUIT ÉLECTRIQUE ALTERNATIF

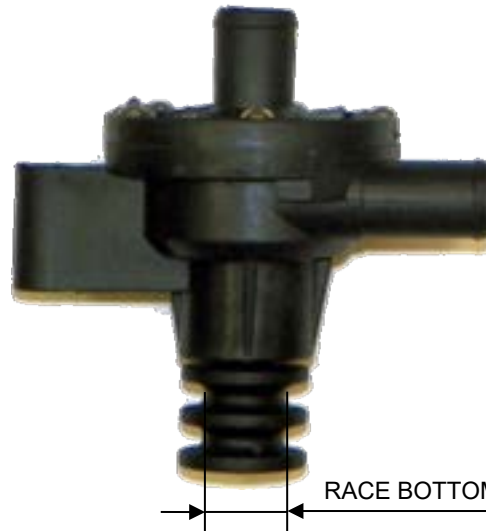


- 1- Push-Button Start & Stop / Boutons poussoir du démarreur
- 2- Battery / Batterie
- 3- Ignition Cable Adapter / Adaptateur câblage
- 4- Starter / Démarreur
- 5- H.T. coil / Bobine A.T.
- 6- Ignition / Allumage

PHOTO OF ALTERNATIVE COMPLETE WIRING LOOM
PHOTO DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE COMPLÈTE ALTERNATIF



WATER PUMP ALTERNATIVES – ALTERNATIVES DU POMPE A' EAU



PLASTIC

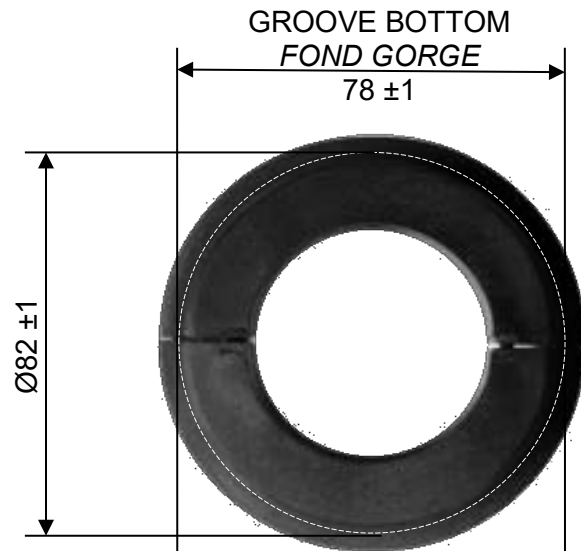
ALTERNATIVE



ALUMINUM



PULLEY ALTERNATIVE – ALTERNATIVE DU POULIE



PLASTIC



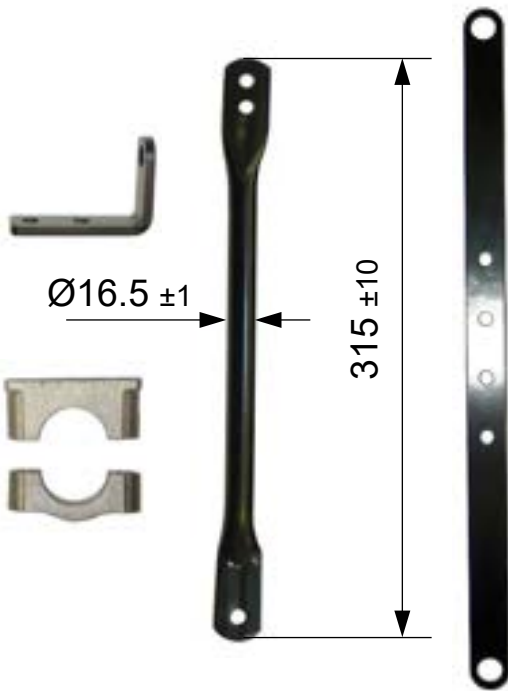
ALTERNATIVE



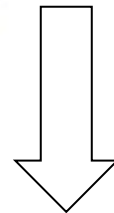
ALUMINUM

RADIATOR AND ITS SUPPORTS
RADIATEUR ET SES SUI TIEN

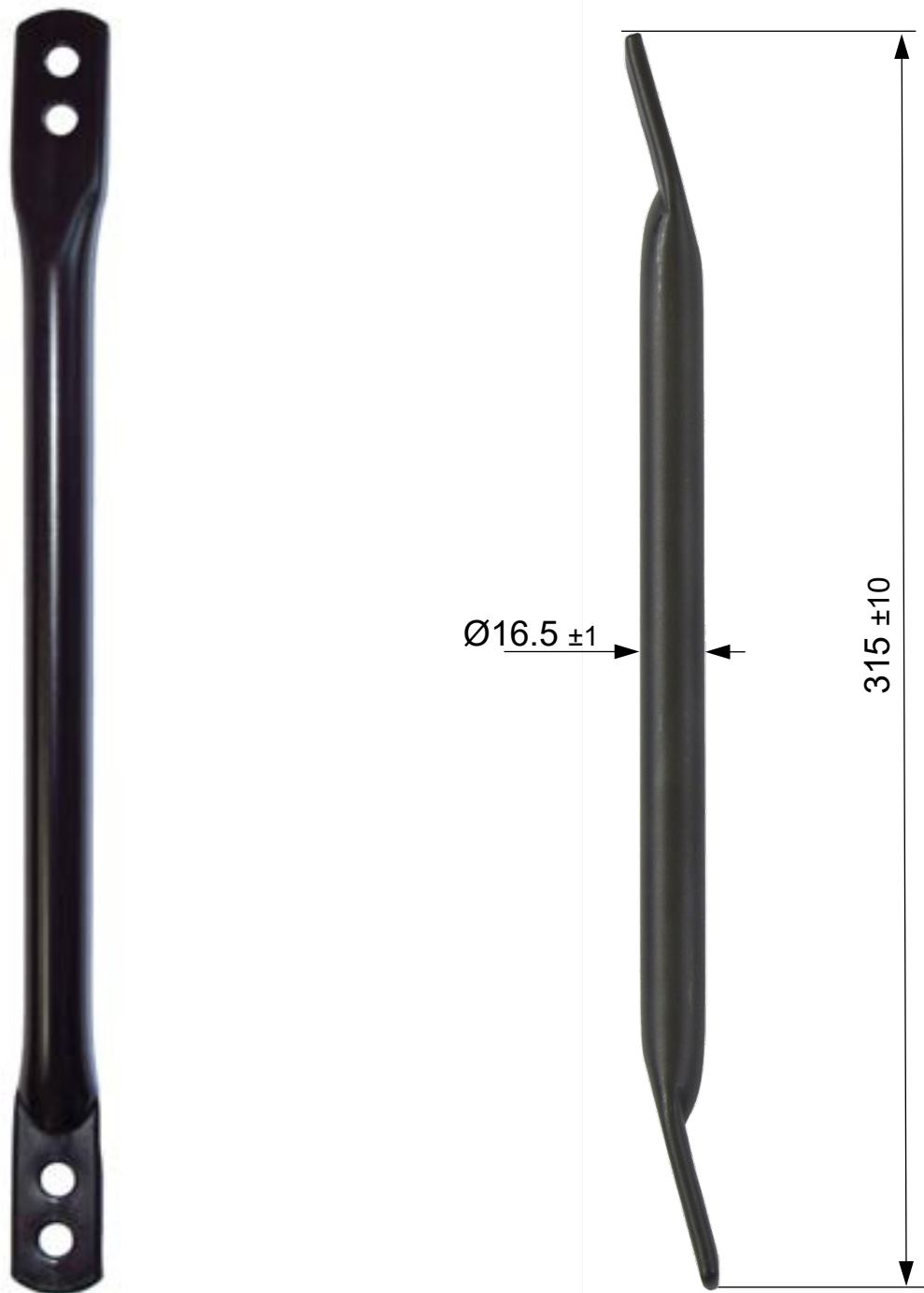
PAINTED AND NOT PAINTED
PEINT ET PAS PEINT



ALTERNATIVE RADIATOR
RADIATEUR ALTERNATIF



ALTERNATIVE RADIATOR SUPPORT
ALTERNATIVE SUI TIEN DU RADIATEUR



CYLINDER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU CYLINDRE



* Compulsory from engine n. 011150
Obligatoire à partir du moteur no. 011150

CYLINDER HEAD MARKING
 MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU CULASSE



OR



SEMICARTER TRANSMISSION SIDE
 SEMICARTER CÔTÉ PIGNON

SEMICARTER IGNITION SIDE
 SEMICARTER CÔTÉ ALLUMAGE



OR



OR



PISTON IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION PISTON



PHOTO IDENTIFICATION OF CONROD – TYPES ALTERNATIVE
PHOTO D'IDENTIFICATION DE LA BIELLE – TYPES ALTERNATIFS

TYPE 1



TYPE 2



SPROCKET IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU PIGNON



CLUTCH DRUM IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA CALOTTE



CLUTCH BODY IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU CORPS
DE L'EMBRAYAGE



STARTER RING IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DE LA
COURONNE DE DEMARRAGE



CRANKSHAFT AND HIS COMPONENTS IDENTIFICATION MARKING
 MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU VILEBREQUIN ET SES COMPOSANTS



BENDIX COVER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU COUVERCLE
DU CONTRE-ARBRE DE DEMARRAGE



STARTER IDENTIFICATION MARKING
MARQUAGE D'IDENTIFICATION DU DEMARREUR

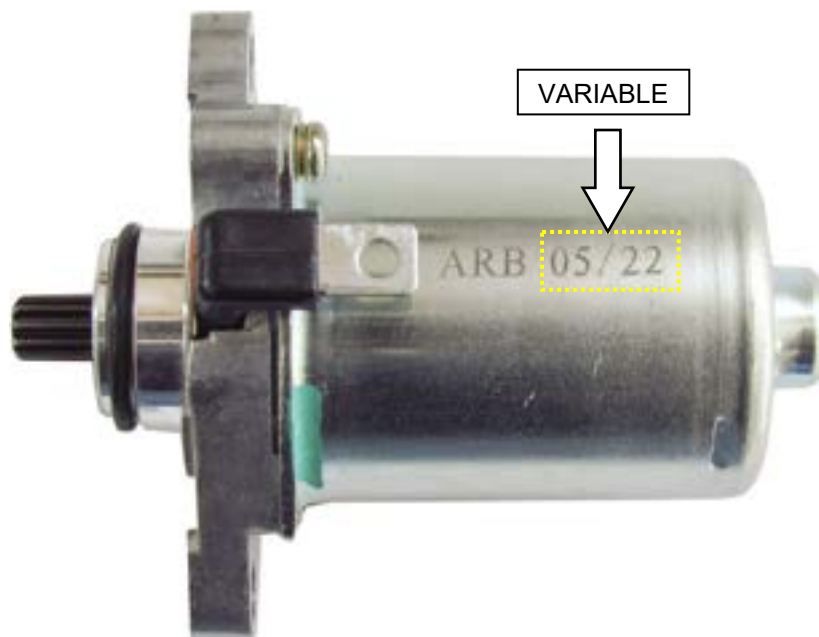
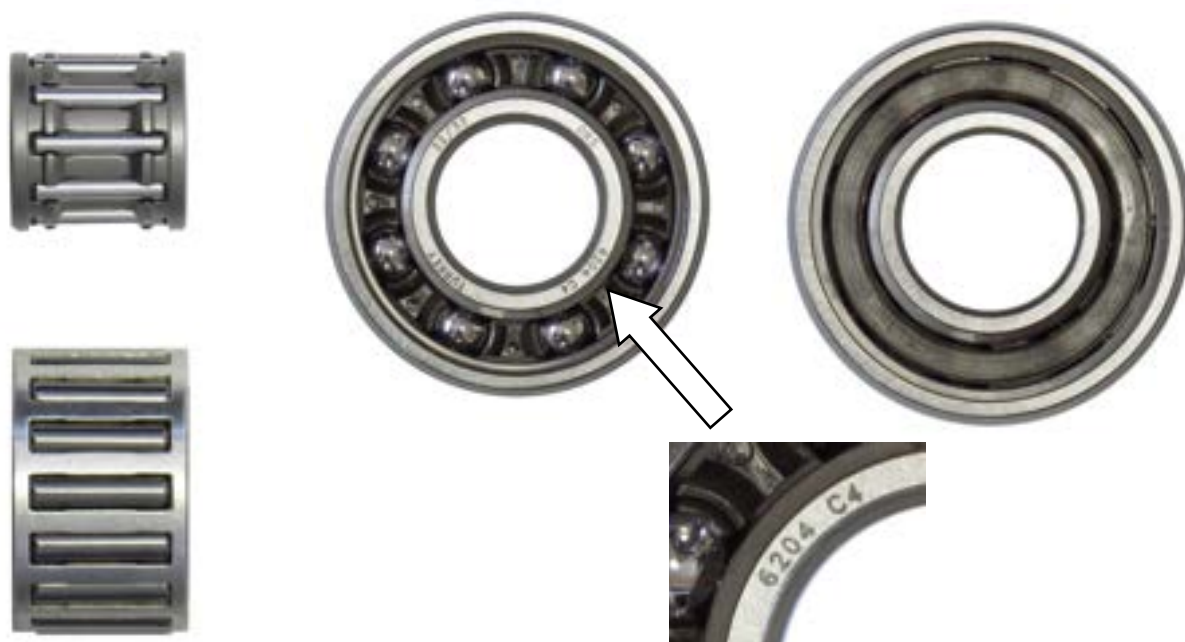


PHOTO IDENTIFICATION: SMALL & BIG END CONROD BEARING AND MAIN BEARING
PHOTO D'IDENTIFICATION DU ROULEMENT PIED/TÊTE DE BIELLE ET PRINCIPAUX



EXHAUST IDENTIFICATION MARKING without embossed logo
MARQUAGE D'IDENTIFICATION ECHAPPEMENT sans logo en relief



IGNITION COVER
COUVERCLE DU ALLUMAGE



OR



CLUTCH COVER
COUVERCLE D'EMBAYAGE



OR



INLET FILTER
SILENCIEUX D'ASPIRATION



OR



THE OTHERS COMPONENTS OF ENGINE THAT ARE MARKED (LASER OR PUNCHING) UNTIL TODAY WITH LOGO OR WRITTEN "IAME"

LES AUTRES COMPOSANTS DU MOTEUR AVEC MARQUAGE (LASER OU POINÇONNEUSE) AUJOURD'HUI AVEC LE LOGO OU ÉCRIT «IAME»

I A M E

or

IAME

NOW COULD BE MARKED WITH NEW LOGO "IAME"
MAINTENANT POURRAIT EST MARQUAGE AVEC UN NOUVEAU LOGO
"IAME"

IAME

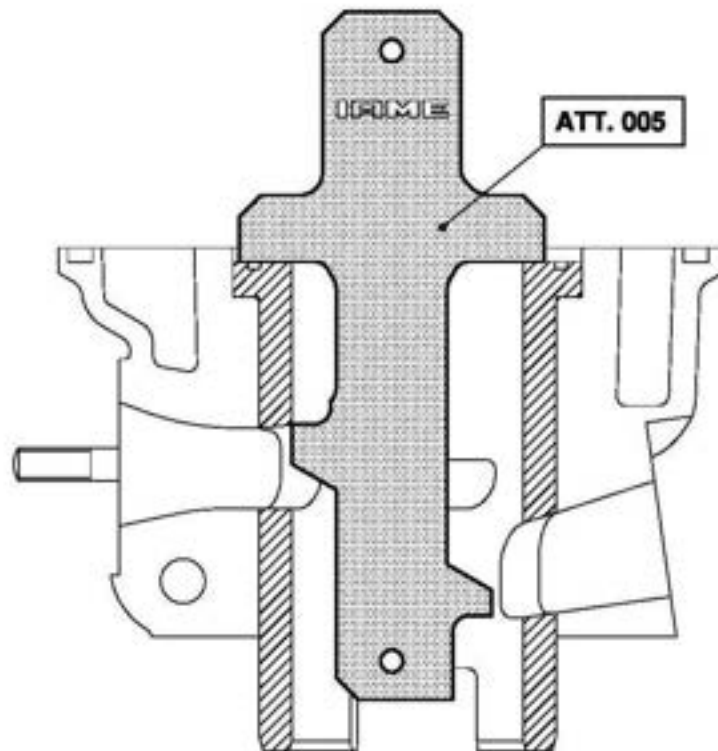
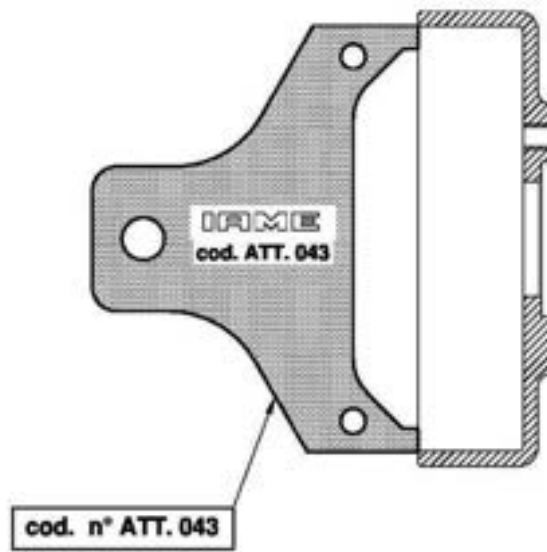
or

IAME

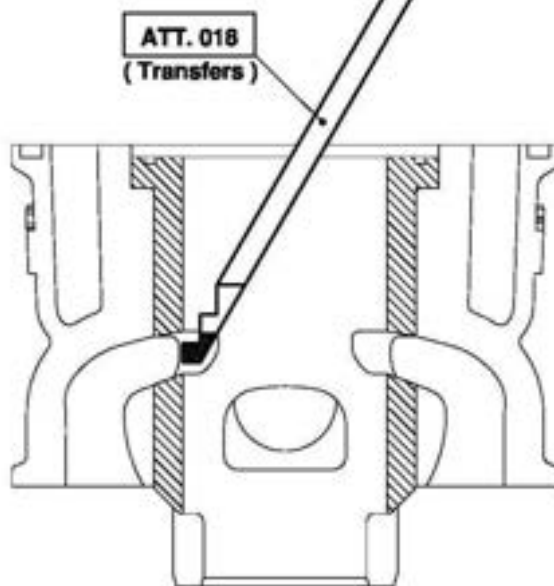
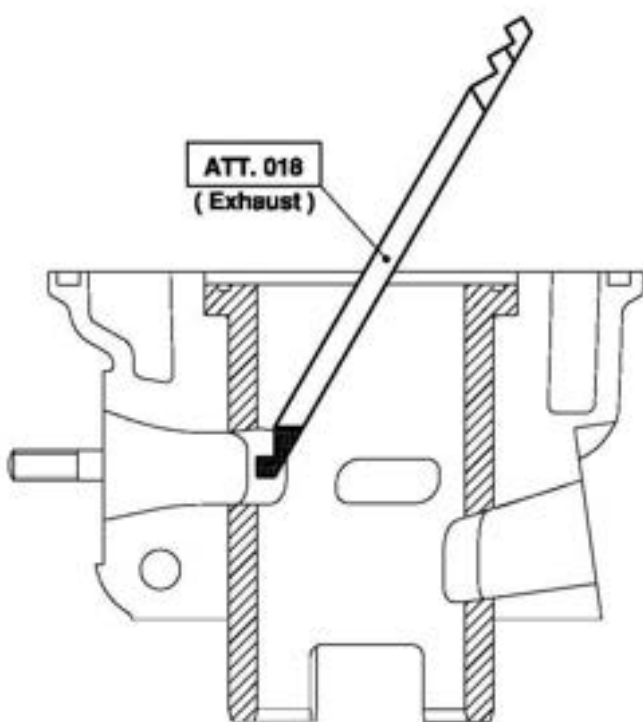
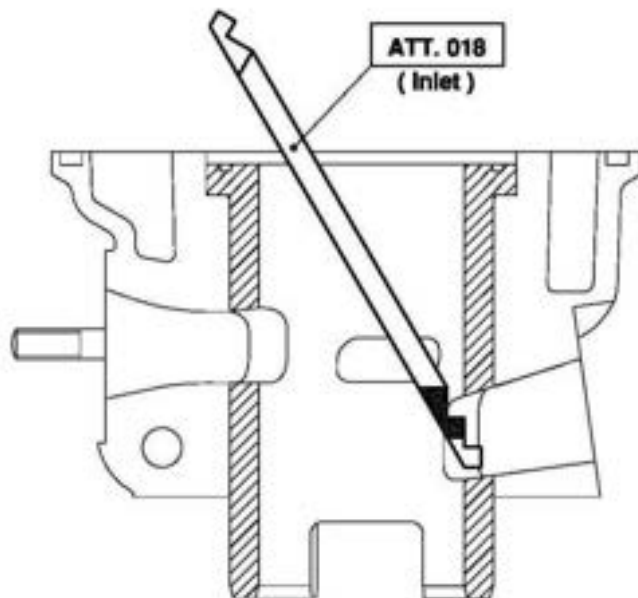
or

IAME

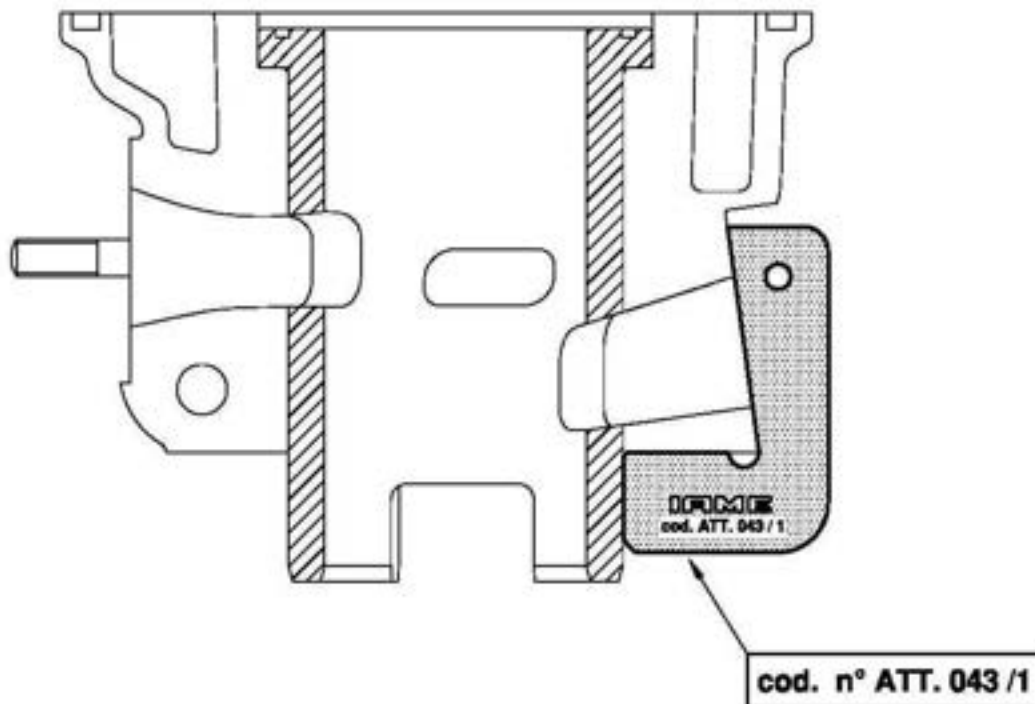
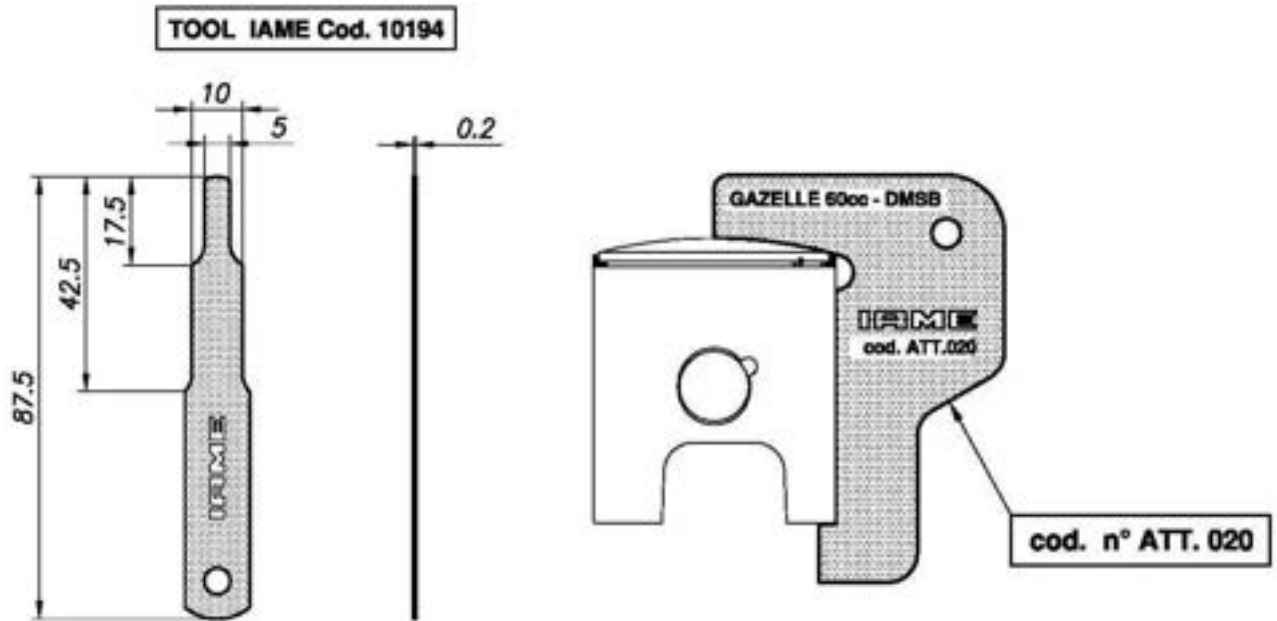
NO GO GAUGES
OUTILS N'ENTRE PAS DANS



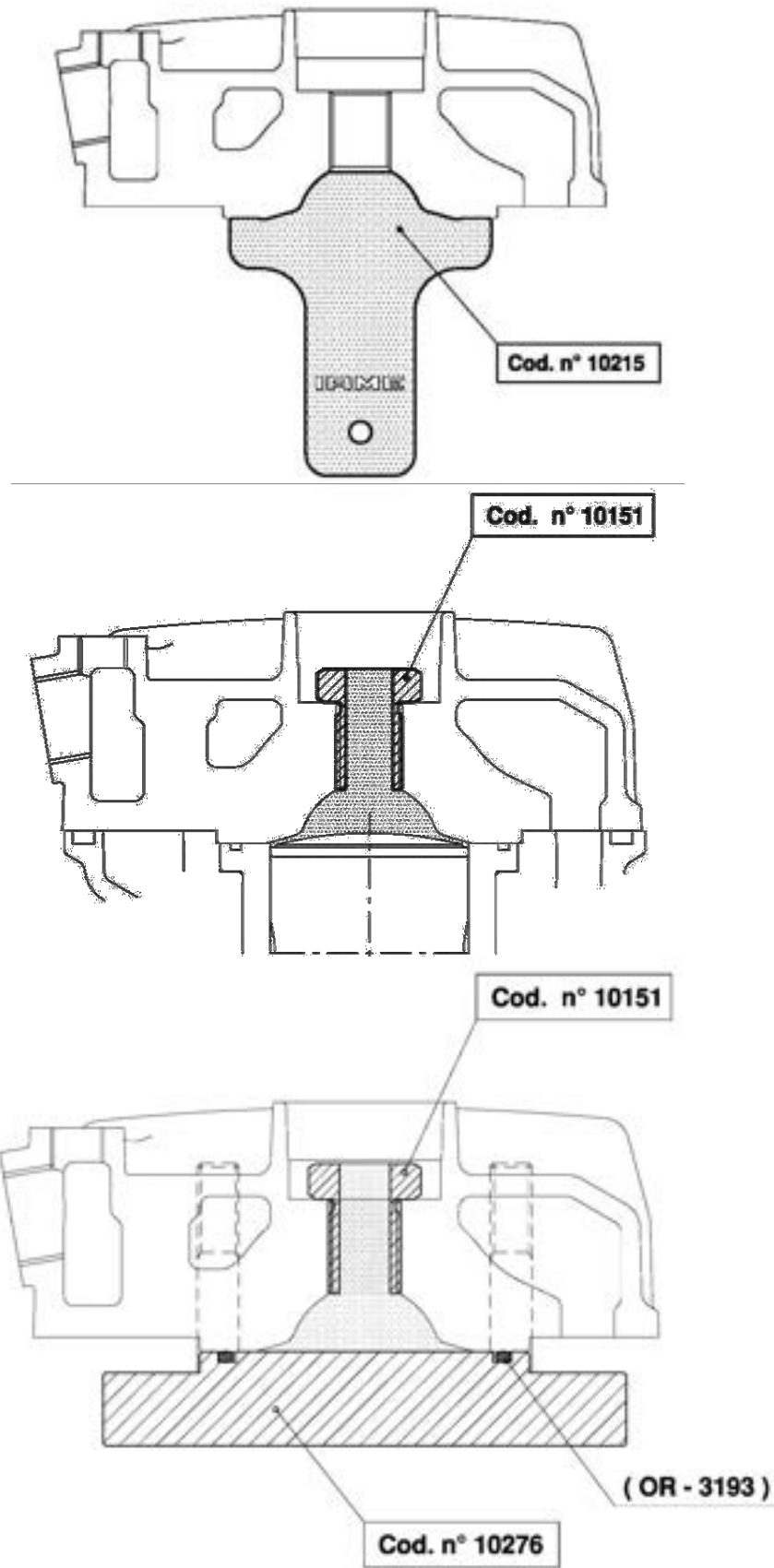
NO GO GAUGES
OUTILS N'ENTRE PAS DANS



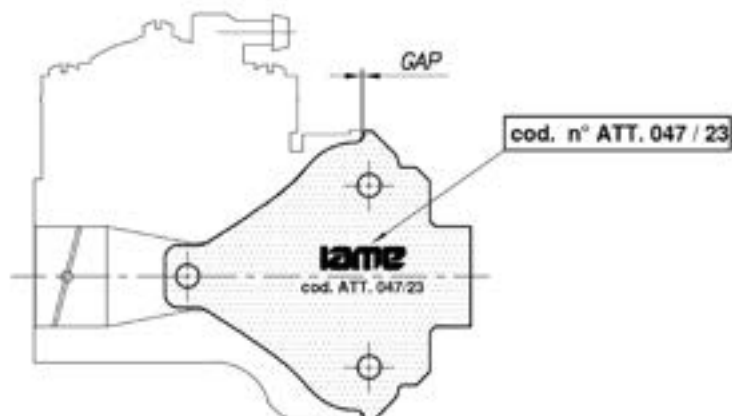
CONTROL GAUGES
OUTILS DE CONTROLL



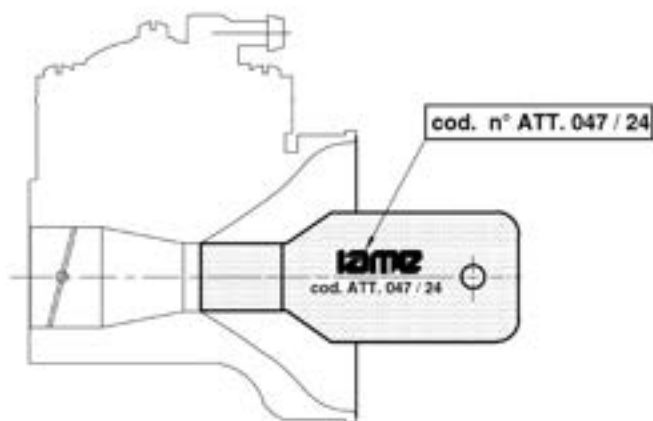
**CONTROL GAUGES
OUTILS DE CONTROLL**



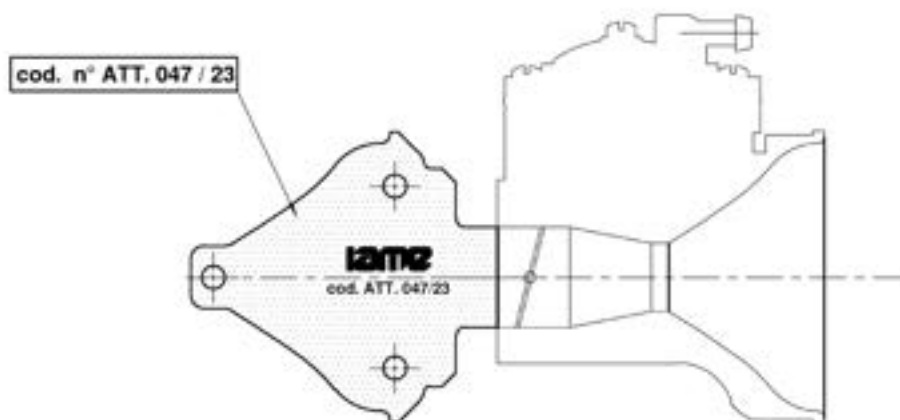
CONTROL GAUGES
OUTILS DE CONTROLL



Check that the tool must be the same shape of the inlet carburettor.
Vérifier que l'outil doit avoir la même forme que l'admission du carburateur.

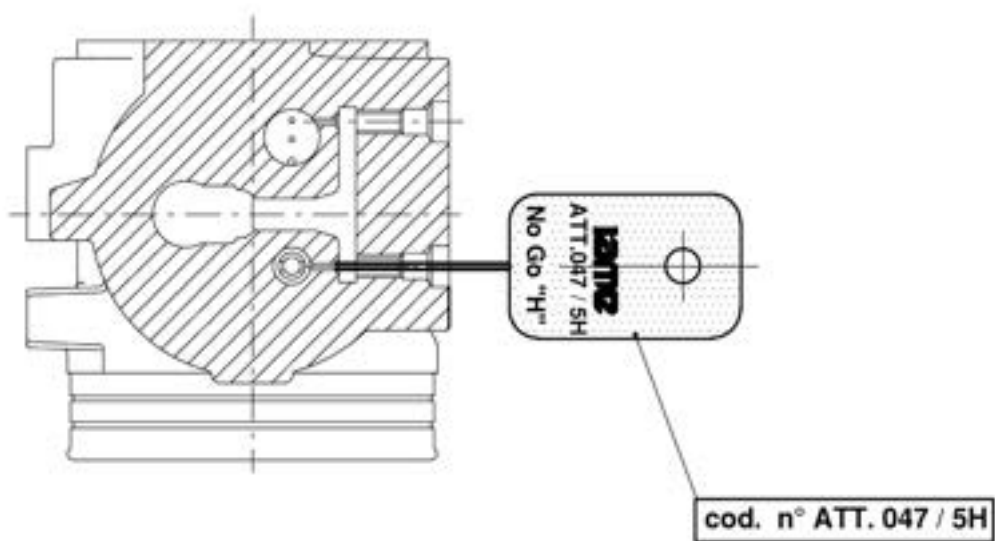
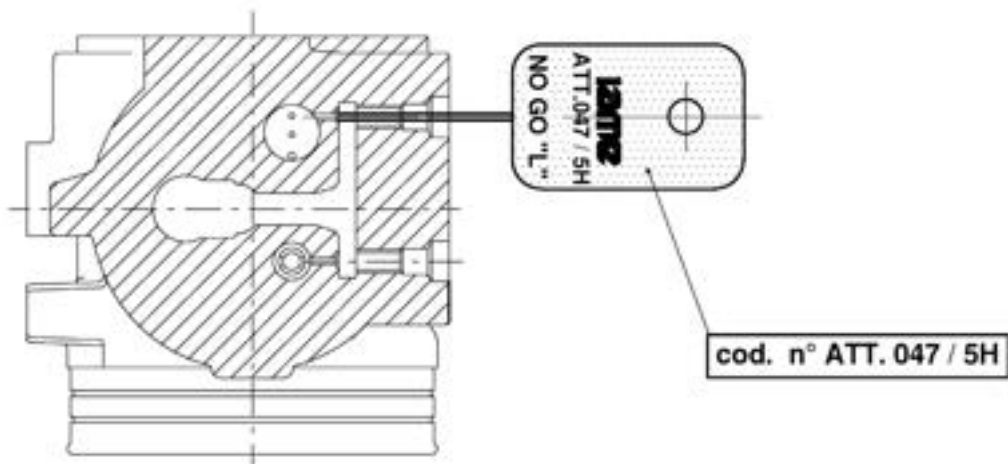


Check that the tool does not enter into the venture duct inlet of carburettor.
Vérifier que l'outil n'entre pas dans l'entrée du conduit Venturi du carburateur.



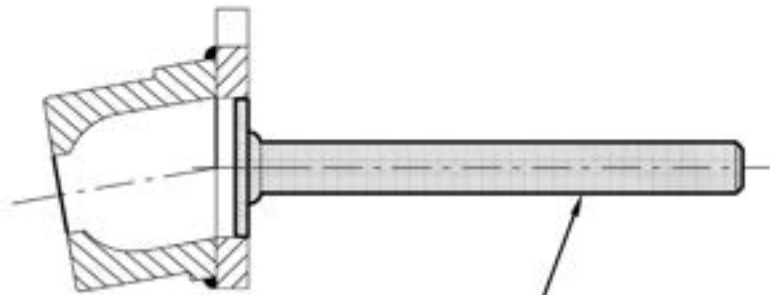
Check that the tool does not enter into the venture duct outlet of carburettor.
Vérifier que l'outil n'entre pas dans la sortie du conduit Venturi du carburateur.

**CONTROL GAUGES
OUTILS DE CONTROLL**

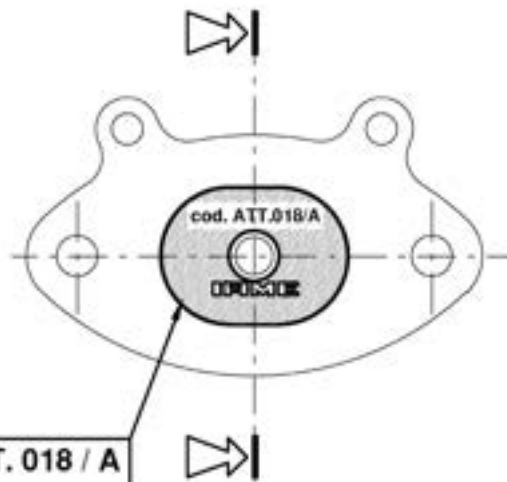


Check that the spikes does not enter into the holes.
Vérifiez que les pointes n'entrent pas dans les trous.

CONTROL GAUGES
OUTILS DE CONTROL



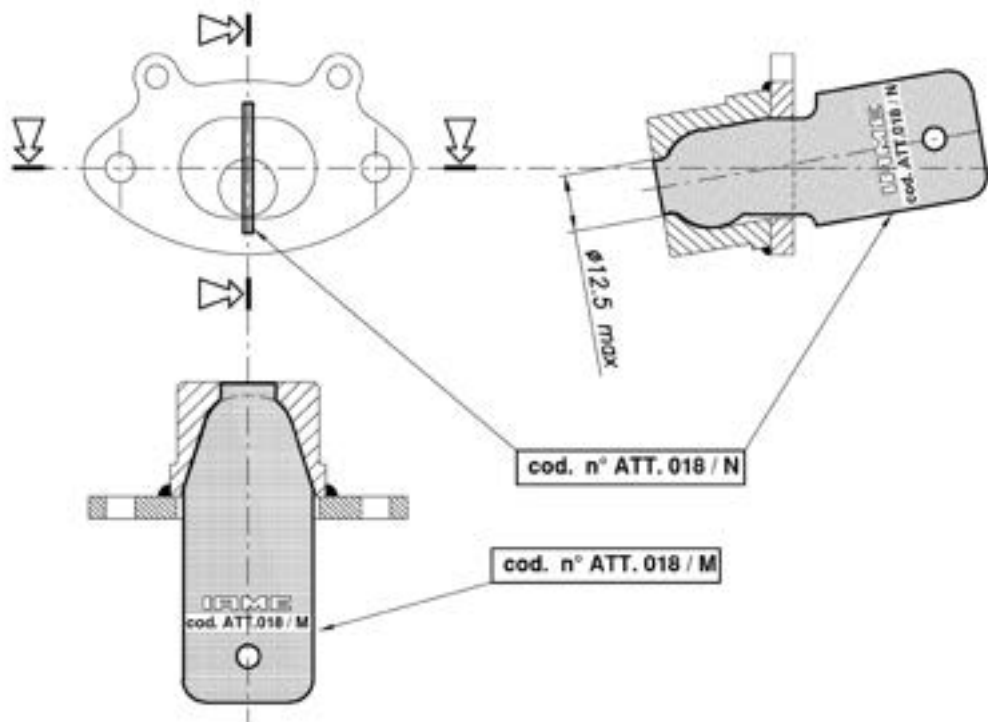
cod. n° ATT. 018 / A



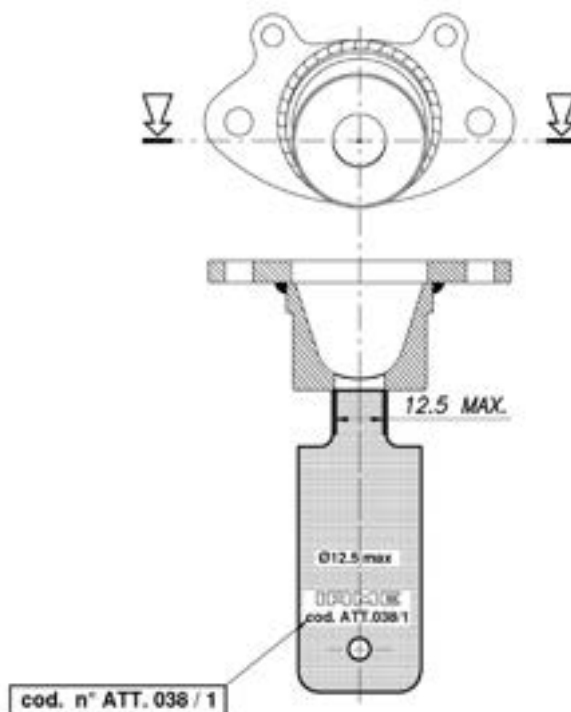
cod. n° ATT. 018 / A

Check that the tool must be the same shape of the exhaust manifold.
Vérifiez que l'outil doit être de la même forme du collecteur d'échappement

**CONTROL GUGES
OUTILS DE CONTROLL**



Check that the tool must be the same shape of the inlet carburettor.
Vérifier que l'outil doit avoir la même forme que l'admission du carburateur.



Check that the tool does not enter into the exhaust restrictor.
Vérifier que l'outil n'entre pas dans le restricteur d'échappement



CARBURETTOR / CARBURATEUR
Tillotson HW-47A



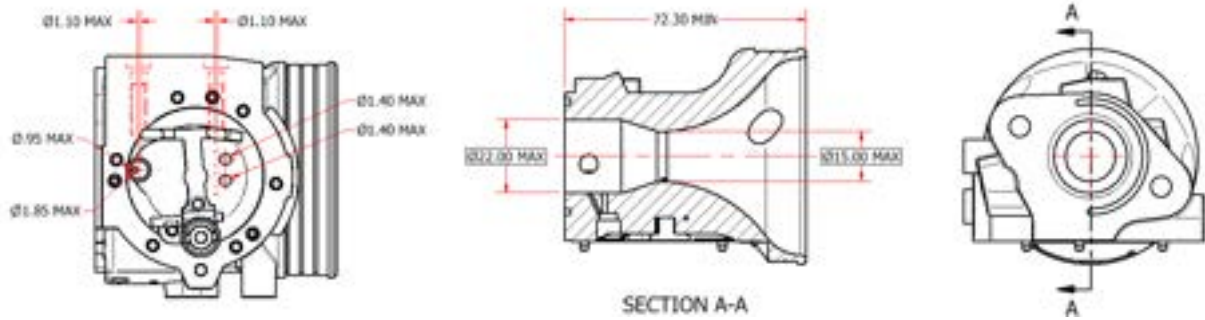
PHOTO OF ADJUSTING SIDE
PHOTO CÔTÉ RÉGLAGE



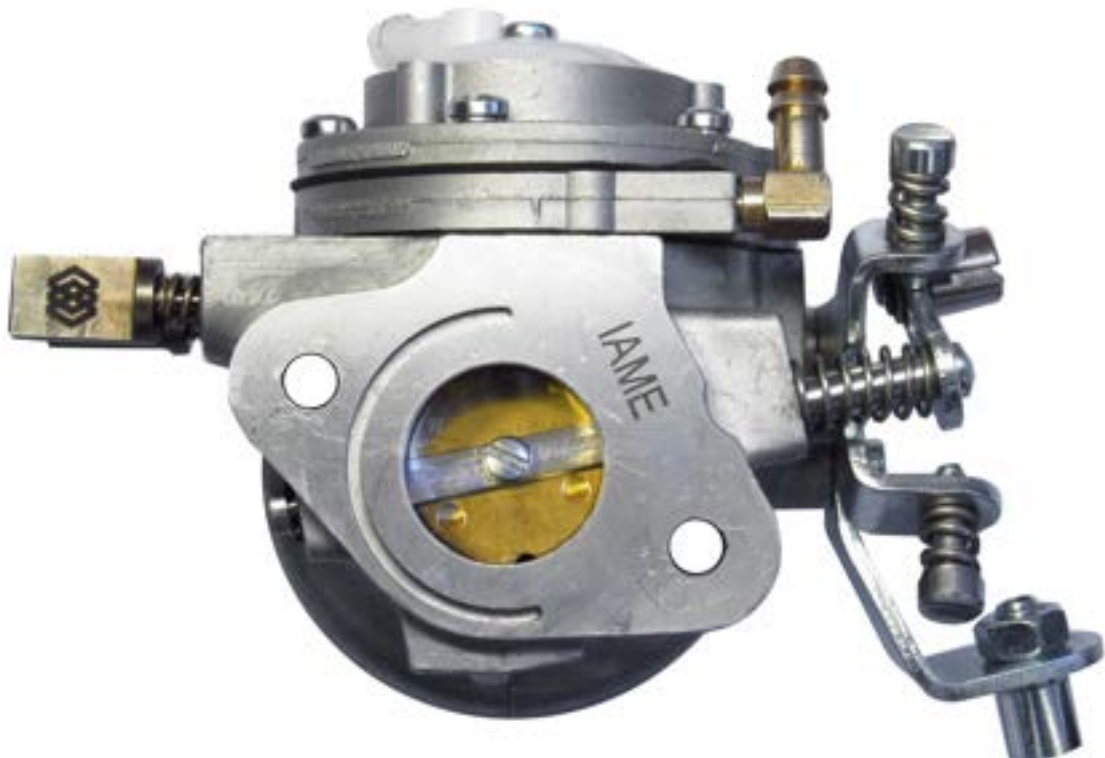
PHOTO OF INLET SIDE
PHOTO CÔTÉ ASPIRATION

| | |
|------------------------------------|-----------------------|
| Manufacturer - <i>Constructeur</i> | TILLOTSON LTD. |
| Make - <i>Marque</i> | TILLOTSON |
| Model - <i>Modèle</i> | HW-47A |

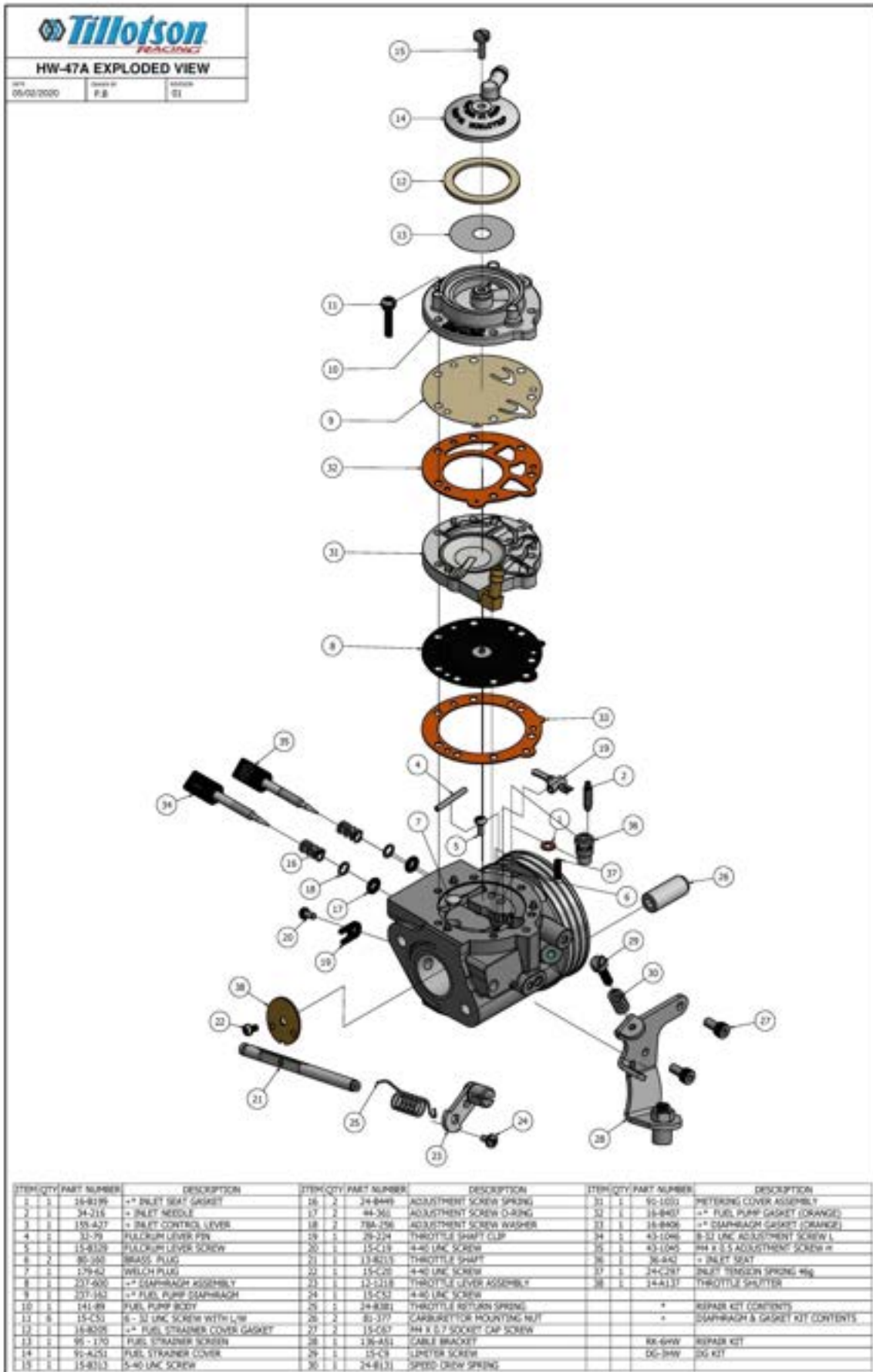
SECTION VIEW – VUE DE SECTION AVEC DIMENSIONS



“IAME” MARKING – MARQUAGE “IAME”



CARBURETTOR DESCRIPTION AND SKETCH OF PARTS CARBURATEUR - DESCRIPTION ET DESSIN DES PIÈCES



PARTS OF CARBURETTOR

REF.33 - P. N°16-B406
DIAPHRAGM GASKET (ORANGE COLOR)
JOINT DE DIAPHRAGME (COULEUR ORANGE)



Thickness / *Epaisseur* = 0.5 ±0.1 mm

REF.32 - P. N° 16-B407
PUMP DIAPHRAGM GASKET (ORANGE COLOR)
JOINT DE POMPE A ESSENCE (COULEUR ORANGE)



Thickness / *Epaisseur* = 0.8 ±0.1 mm

REF.8 - P. N°237-600
DIAPHRAGM
DIAPHRAGME ASSEMBLE



Thickness / *Epaisseur* = 0.13 ±0.07 mm

REF.9 - P. N°237-162
PUMP DIAPHRAGM
MEMBRANE DE POMPE A ESSENCE



Thickness / *Epaisseur* = 0.10 ±0.063 mm

REF.31 - P. N° 91-1031
DIAPHRAGM M COVER
COUVERCLE DE DIAPHRAGME



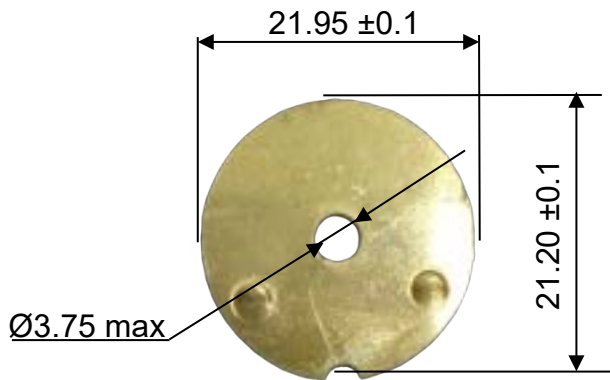
Thickness / *Epaisseur* = 6.75 ±0.15 mm

REF.10 - P. N° 141-89
PUMP COVER
CORPS DE POMPE A ESSENCE



Thickness / *Epaisseur* = 12.5 ±0.15 mm

REF.33 - P. N° 14-A96
THROTTLE SHUTTER
PAPILLON



Thickness / *Epaisseur* = 0.81 ± 0.1 mm

REF.36 / 2 - P. N° 36-A42 / 34-216
SEAT + NEEDLE
SIEGE + POINTEAU



REF.34 - P. N° 43-1046
NEEDLE LOW SPEED
VIS DE RAGLAGE BAS-REGIME



REF.35 - P. N° 43-1045
NEEDLE HIGH SPEED
VIS DE RAGLAGE HAUT-REGIME



**THE CARBURETTOR CAN HAVE THIS HOLE FOR SEALING.
LE CARBURATEUR PEUT AVOIR CE TROU POUR LE PLOMBAGE**

